

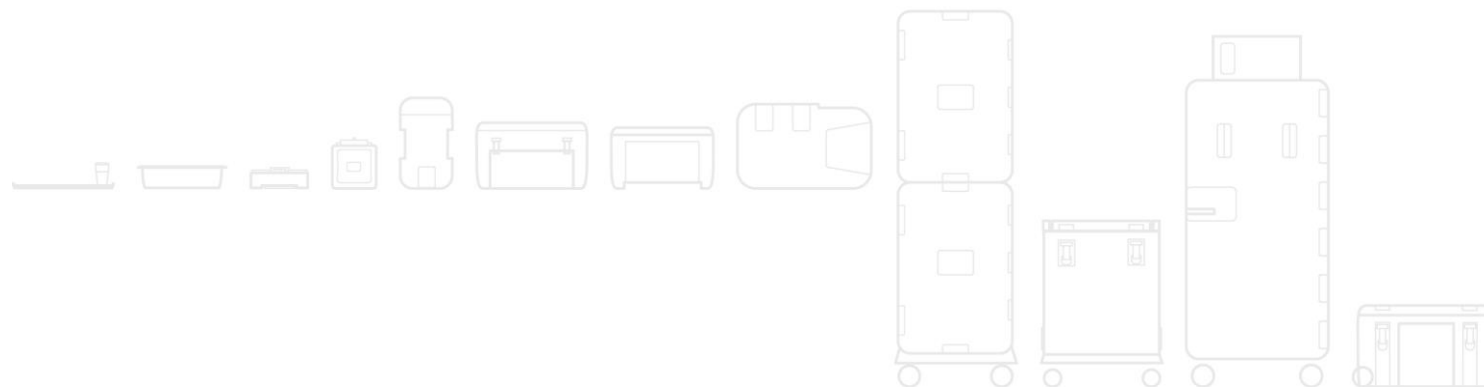


Right **TEMPERATURE** Worldwide



Koala Green

Manuel d'emploi et d'entretien



Consulter le manuel d'emploi et d'entretien disponible ici :

en.melform.com/section/manuals



TABLE DES MATIÈRES

1. INTRODUCTION

- 1.1 Domaine d'utilisation
- 1.2 Consultation du manuel
- 1.3 Garantie

2. RECOMMANDATIONS

- 2.1 Recommandations générales

3. UTILISATION DU PRODUIT

- 3.1 Première utilisation du produit
- 3.2 Types de conteneurs réfrigérés
- 3.3 Installation
- 3.4 Contrôle de la batterie
- 3.5 Recharge de la batterie
- 3.6 Reset de la batterie
- 3.7 Mise en service
- 3.8 Instructions pour le chargement
- 3.9 Instructions pour le transport
- 3.10 instructions en cas de période de non-utilisation prolongée
- 3.11 Batterie au lithium
- 3.12 Câbles Koala
- 3.13 Contrôleur EVCO - Module EVLINK - App EVCONNECT
(En option)

4. ENTRETIEN

- 4.1 Instructions pour le lavage
- 4.2 Instructions pour le dégivrage
- 4.3 Instructions pour l'entretien
- 4.4 Dépannage
- 4.5 Résolution des erreurs E1 ou E2 sur le régulateur de température
- 4.6 Remplacement du fusible de protection

5. ÉLIMINATION

- 5.1 Emballage
- 5.2 Élimination du produit à l'intérieur de l'Union Européenne

6. GAZ RÉFRIGÉRANT

7. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

1. INTRODUCTION

1.1 Domaine d'utilisation

Les conteneurs réfrigérés de la ligne Koala Green ont été conçus et fabriqués pour le transport à température contrôlée de produits exigeant le respect de la chaîne du froid. Équipés d'une batterie, ils remplissent cette fonction même en l'absence d'alimentation électrique.

Ils sont la solution pour des transports de longue durée ou qui exigent un contrôle précis de la température tout au long du transport.

Selon les modèles, les Koala Green sont indiqués pour le transport en :

- *liaison fraîche* (plage de réglage du thermostat numérique : de 0°C à +10°C) ;
- *Liaison fraîche et surgelée* (plage de réglage du thermostat numérique : de -30°C à +10°C ou de -25°C à +10°C ou de -18°C à +10°C) ;
- *liaison fraîche et chaude* (plage de réglage du thermostat numérique : de 0°C à +40°C) ;
- *Liaison fraîche, surgelée et chaude* (plage de réglage du thermostat numérique : de -30°C à +40°C ou de -25°C à +40°C ou de -18°C à +40°C);

La température ambiante de référence est comprise entre +10°C et +32°C. En dehors de cette plage, les performances déclarées pour les conteneurs réfrigérés peuvent varier.



Il est indispensable de veiller à ce que la température ambiante dans laquelle fonctionne le Koala Green ne dépasse jamais 45°C : au-delà de cette limite, l'électronique du conteneur réfrigéré peut subir des dégâts irréversibles.

Il est donc recommandé d'installer des tourelles d'aération sur des véhicules et des camions châssis cabine qui, dans des conditions climatiques déterminées pourraient aisément atteindre et dépasser des températures critiques.

Pour garantir le bon fonctionnement des Koala Green, il est essentiel de garantir une aération maximale du milieu de travail, en laissant un espace libre d'au moins 20 cm autour des grilles de ventilation.

1.2 Consultation du manuel

Ce manuel a été organisé de façon à ce que l'utilisateur puisse trouver toutes les informations nécessaires pour l'utilisation et l'entretien du produit, de façon simple et rapide. Par conséquent, ce manuel doit toujours être maintenu à disposition du personnel responsable des opérations d'entretien et des opérateurs.

Les instructions pour l'utilisation doivent être soigneusement lues avant la mise en service du produit.

1.3 Garantie

Le produit est garanti contre les défauts de fabrication pendant un an à compter de la date d'achat, à condition que le produit :

- soit utilisé selon les indications du fabricant ;
- ne soit pas raccordé à une source d'alimentation inadaptée ;
- ne soit pas endommagé par une utilisation incorrecte.

La garantie ne couvre pas les dommages accidentels dus au transport, à un manque de soin, à une utilisation erronée ou incorrecte par rapport aux indications reportées dans les instructions d'utilisation ci-présentes. La réparation ou la modification du produit par une tierce personne non autorisée, entraîne l'annulation de la garantie.

Contactez votre distributeur local ou le Service Commercial Melform (customercare@melform.com) pour tout besoin d'assistance et pour la fourniture éventuelle de pièces détachées d'origine.

Koala Green est un produit exclusif Melform.

Le fabricant se réserve le droit de modifier les caractéristiques des modèles à tout moment et sans préavis. Il est possible que les teintes des couleurs varient.

2. RECOMMANDATIONS

Le produit est fabriqué conformément aux exigences techniques les plus récentes. Toutes les exigences nécessaires au fonctionnement sûr et correct de l'appareil ont été satisfaites.

Il est recommandé au responsable de l'entreprise qui utilise le produit, de procéder à la formation du personnel afin que le conteneur soit utilisé exclusivement selon les utilisations pour lesquelles il a été conçu, et de façon correcte telle qu'indiqué dans les instructions d'utilisation ci-présentes.

2.1 Recommandations générales

- L'utilisation du conteneur doit être conforme aux instructions du fabricant. La fonction du conteneur Koala Green vise à garantir le maintien des températures (en liaison chaude, fraîche ou surgelée) pendant le transport. Par conséquent, différentes fonctions ou modalités d'utilisation sont contre-indiquées.
- Ce produit est destiné exclusivement à l'utilisation de personnes adultes et formées ; garder hors de la portée des enfants.
- Pour toute réparation, s'adresser exclusivement à un centre d'assistance technique agréé par le fabricant et exiger des pièces de rechange d'origine.
- Attention : à la suite d'une utilisation continue, certaines pièces de l'installation, comme le compresseur ou la batterie, peuvent être très chaudes. Prendre les précautions qui s'imposent pour limiter les risques y afférents pendant leurs opérations d'entretien.
- Il est conseillé de porter des équipements de protection individuelle comme des gants de travail pendant les opérations d'ouverture et de fermeture des portes afin d'éviter des risques de pincement.
- Attention : une ouverture de la porte de l'intérieur n'est pas prévue, éviter par conséquent d'enfermer des personnes/animaux dans le Koala.
- Ne jamais dépasser la température ambiante de +40°C : au-delà de cette température, l'électronique du conteneur réfrigéré peut subir des dégâts irréversibles.
- Ne pas couvrir les grilles de ventilation. Laisser un espace libre d'au moins 20 cm autour des grilles de ventilation.
- Il n'est pas conseillé de stocker le conteneur dans une chambre froide : l'humidité de l'air endommage l'électronique du conteneur et la basse température solidifie l'huile dans le moteur.
- Il est recommandé de ne pas stocker le conteneur à une température inférieure à 0°C.
- Vérifier périodiquement le bon état du conteneur.
- Utiliser le conteneur uniquement sur des surfaces planes.
- Éteindre le groupe froid en cas de renversement ou de forte inclinaison. Remettre le conteneur sur une surface plane et attendre au moins 1 heure avant de rallumer le groupe froid.
- Ne pas mettre le groupe froid en marche après un choc, une chute ou s'il a été endommagé.
- Ne pas mettre le conteneur en contact avec des surfaces pointues, coupantes ou avec des sources de chaleur directes (flammes nues).
- Ne pas exposer le conteneur à des éclaboussures d'eau, à la pluie, aux intempéries et aux environnements agressifs et polluants (fumées, gaz).
- Ne pas laver le conteneur en utilisant des appareils à jet de vapeur ou sous pression.
- Ne pas laisser le conteneur exposé aux rayons directs du soleil pendant trop longtemps.
- Ne pas installer le conteneur à proximité de lavabos ou de robinets.
- Ne pas installer le conteneur près de cuisines, de poêles ou d'autres appareils dégageant de la chaleur.
- Ne pas conserver de liquides inflammables dans le conteneur.
- Ne pas laver ni plonger la batterie dans l'eau ou dans d'autres liquides : risque de court-circuit.
- Ne pas fumer, provoquer d'étincelles ou de flammes à proximité de la batterie et du chargeur de batterie : risque d'explosion.
- Ne pas exposer la batterie à la chaleur, au feu ou à des micro-ondes.
- Ne pas enlever le couvercle de la batterie, ni percer ou couper le conteneur en plastique externe : risque de court-circuit.
- Ne pas exposer la batterie à des températures supérieures à 50°C : danger d'explosion.
- Prendre bien garde pendant le remplacement de la batterie et l'ouverture/fermeture du boîtier, afin d'éviter l'écrasement des doigts (les siens ou ceux d'un autre opérateur).

- Le certificat d'homologation ATP (disponible sur demande pour chaque modèle) a une durée de 6 ans. Il peut être renouvelé dans les stations d'essai agréées pour 6 ans de plus ou chez les experts ATP pour 3 ans de plus.
- Toute modification effectuée après l'achat sur un conteneur homologué ATP annule immédiatement la validité de cette homologation.



Le constructeur décline toute responsabilité si les réglementations applicables en matière de prévention des accidents ne sont pas respectées par l'entreprise utilisatrice.

3. UTILISATION DU PRODUIT

3.1 Première utilisation du produit

Le conteneur a été nettoyé avant d'être expédié par l'usine. Avant toute utilisation du conteneur, il est recommandé de le soumettre malgré tout à un lavage selon les modalités décrites dans le paragraphe 4.1 « Instructions pour le lavage ».

Avant d'utiliser un Koala Green, recharger complètement la batterie en vérifiant l'état sur l'indicateur spécifique, tel que décrit au paragraphe 3.4 « Contrôle de la batterie ».

Une recharge complète de la batterie est nécessaire en cas d'absence d'utilisation prolongée de l'appareil et il est recommandé d'essayer le Koala Green avant l'emploi.

3.2 Types de conteneurs réfrigérés




Les conteneurs réfrigérés Koala Green peuvent être :

- Intégrés : le groupe froid est de type statique et est intégré dans le cadre du conteneur ;
- à groupe froid externe : le groupe froid est fixé sur le dessus du conteneur isotherme.

La version avec groupe froid externe peut être à réfrigération de type statique ou ventilé.

3.3 Installation

Pour plus d'informations sur les données techniques du Koala Green (alimentation, absorptions, fusible de protection), se référer aux données de la plaque apposée sur le groupe froid et à la fiche produit publiée sur le site www.melform.com.

| | | |
|---|---|---|
|  Cod.: Model: KOALA 370 GREEN AFH TETTO VENT 0/+40°C | TEMPERATURE RANGE from 0°C to +40°C | INPUT 230 VAC 50/60 Hz 12 VDC |
| | ACCURACY +/- 1°C (25°C Amb.) | NOMINAL ABSORPTION 230 VAC - 0,62 A 12 VDC - 12 A |
| | AMBIENT WORKING TEMPERATURE from +10°C to +32°C | FUSE 230 VAC - 4A 12 VDC - 25A |
| | GAS R134a - gr. 75 | SERIAL NUMBER 370K263/2022 |
|   | | |

Plaque avec modèle et données techniques du Koala Green

Les Koala Green sont alimentés en courant 230Vca et munis de batterie.

Si la tension de réseau local est trop haute ou trop basse, le compresseur ne fonctionne pas et cela peut endommager l'électronique de l'appareil.

2 fusibles sont prévus : un pour l'alimentation à 230Vca et l'autre pour le circuit interne à 12Vcc. Pour la valeur du fusible, consulter les valeurs indiquées sur la plaque.

Branchement en tension alternée 230Vca 50/60Hz :

- contrôler que la fiche du câble d'alimentation est adaptée à la prise de l'installation électrique ;
- vérifier que la prise est dotée d'un contact de terre efficace et qu'elle présente une capacité adaptée. La sécurité électrique de l'appareil est uniquement garantie lorsque celui-ci est correctement raccordé à une installation de mise à la terre efficace ; l'utilisation

d'installations ne répondant pas aux normes en vigueur, peut entraîner des dommages aux objets et aux personnes ;

- ne pas utiliser de transformateurs c.a./c.a. pour alimenter le groupe froid.

Pour éviter des chutes de tension et des pertes de puissance :

- le câble doit être le plus court possible et ne doit pas être coupé ;
- éviter des interrupteurs, fiches ou boîtes de dérivation supplémentaires ;
- la section du câble doit être choisie en fonction de sa longueur ;
- ne pas brancher d'autres appareillages électriques sur le câble du groupe froid ;
- ne pas utiliser de générateurs portables, ils pourraient provoquer des dégâts en raison de pics de tension et de variations de fréquence ;
- ne pas utiliser de chargeur de batteries pour alimenter le groupe froid ;
- maintenir une surface libre autour du groupe froid (minimum 20 cm) pour assurer une ventilation adéquate et permettre une plus grande efficacité de refroidissement et une moindre consommation de courant.

3.4 Contrôle de la batterie

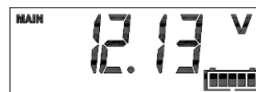
Le Koala Green est muni d'un indicateur qui permet de surveiller la batterie. Les paramètres sont affichés à l'écran Victron.



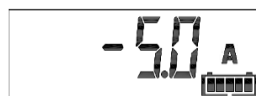
Affichage du contrôle de la batterie

En poussant à plusieurs reprises sur les touches + et - sur l'écran de l'indicateur, il est possible d'afficher les paramètres suivants :

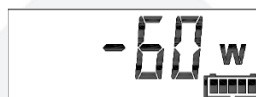
- Tension (*exprimée en volt*) ;



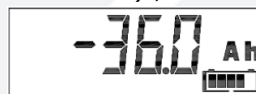
- Courant (*exprimé en ampère*) à la sortie de la batterie. Signe négatif « - » en cas d'alimentation du groupe froid
- Courant (*exprimé en ampère*) à l'entrée de la batterie. Signe positif « + » en cas de recharge de la batterie ;



- Puissance (*exprimée en watt*) à la sortie de la batterie. Signe négatif « - » en cas d'alimentation du groupe froid
- Puissance (*exprimée en watt*) à l'entrée de la batterie. Signe positif « + » en cas de recharge de la batterie) ;



- Quantité d'ampère/heure consommée par la batterie (*exprimée en Ah*) ;



- Pourcentage de charge de la batterie (*exprimée en %*): une batterie complètement chargée affiche une valeur égale à 100%



- Autonomie résiduelle de la batterie (*exprimée en h*) : est une estimation du temps résiduel pendant lequel la batterie pourra continuer à alimenter le groupe froid, avant de devoir la recharger.



L'instrument indicateur est muni de clé électronique Bluetooth Smart. Cela permet de contrôler la batterie même au moyen de l'appli sur les smartphones Apple ou Android, sur des tablettes et d'autres dispositifs électroniques.



L'écran et le régulateur Victron est réglé pour augmenter le nombre de cycles utiles de la batterie. Le relais interne au groupe frigorifique est réglé d'usine pour avoir la désactivation du groupe frigorifique à atteindre le pourcentage de charge de la batterie de 20%. La charge doit atteindre au moins 90 % afin de maintenir la batterie en bon état le plus longtemps possible.

3.5 Recharge de la batterie

Avant l'utilisation, s'assurer que la batterie est chargée. L'état de charge de la batterie se voit sur l'indicateur prévu à cet effet, tel qu'indiqué au paragraphe 3.4 « Contrôle de la batterie ».

| N° DEL | TENSION D'ACTIVATION | ÉTAT DE CHARGE | DESCRIPTION |
|--------|----------------------|----------------|--|
| 1 | ≤ 8.00 V | 0% | Batterie complètement déchargée. Remplacer la batterie. NE PAS RECHARGER. |
| 2 | 8,00 V – 12,00 V | 0% - 10% | Batterie déchargée. RECHARGER AU PLUS VITE |
| 3 | 12,00 V – 12,50 V | 10% - 30% | Batterie partiellement déchargée. RECHARGER SI POSSIBLE |
| 4 | 12,50 V – 12,80 V | 30% - 60% | Batterie partiellement déchargée. RECHARGER SI POSSIBLE |
| 5 | 12,80 V – 13,20 V | 60% - 100% | Batterie presque chargée. RECHARGER SI POSSIBLE |

Pour recharger la batterie, on peut brancher le Koala Green à l'alimentation 230Vca ou on peut retirer la batterie du Koala Green pour la recharger au moyen du dispositif d'alimentation externe fourni de série.

Recharge par branchement à l'alimentation 230Vca

- brancher l'appareil à l'alimentation 230Vca ;
- patienter le temps voulu que la batterie se recharge (environ 8/12h en fonction du type de batterie) ;
- vérifier l'état de charge de la batterie sur l'indicateur.

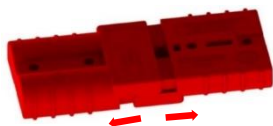
Recharge par dispositif d'alimentation externe

Le Koala Green est muni d'une porte qui permet de sortir la batterie pour la recharger avec le dispositif d'alimentation externe fourni avec le produit. Pour ce faire, procéder comme suit :

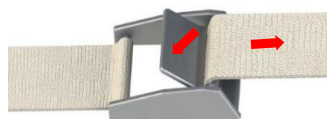
- ouvrir la porte en tournant la fermeture vers le haut et en la tirant vers soi ; faire avancer le boîtier jusqu'à sortir complètement la batterie ;



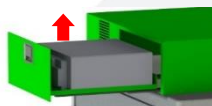
- débrancher la connexion électrique;



- à l'aide de la boucle, ouvrir la courroie en toile qui maintient la batterie ;



- soulever la batterie pour l'extraire du boîtier ;



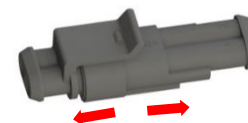
- la brancher au dispositif d'alimentation externe par le connecteur rapide et allumer le dispositif.



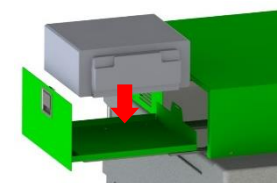
L'écran sur le dispositif d'alimentation permet de contrôler la recharge et le pourcentage de charge de la batterie.

En fin de recharge, remettre la batterie en procédant comme suit :

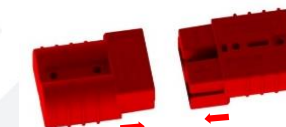
- débrancher la batterie du dispositif d'alimentation ;



- placer la batterie dans le boîtier ;



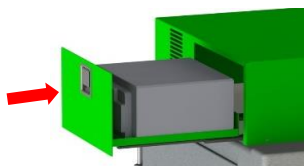
- rebrancher la connexion électrique;



- fixer la batterie en fermant la courroie ;



- fermer le boîtier.



Ne pas charger la batterie au-delà de la valeur de tension maximale indiquée.

Ne pas utiliser de chargeur de batterie autre que celui qui est installé sur le Koala Green et que le dispositif d'alimentation externe fourni avec le Koala Green.



L'utilisation de chargeurs différents peut entraîner des dysfonctionnements, une surchauffe dangereuse, voire un incendie ou une explosion de la batterie.

Si la batterie chauffe sensiblement pendant la charge, couper cette phase de charge. Laisser refroidir la batterie avant de la recharger.

Ne jamais provoquer de court-circuit entre les pôles de la batterie pour vérifier la progression de la charge : la batterie peut exploser.

Ne pas charger la batterie avec des valeurs de courant supérieures à celles indiquées dans les spécifications techniques : des surchauffes dangereuses pourraient se produire.



Si le Koala Green n'est pas utilisé fréquemment, il est conseillé de recharger la batterie tous les 10/15 jours.

3.6 Reset de la batterie

Si l'écran Victron est éteint et ne s'active pas lorsque le Koala Green est connecté à l'alimentation externe en courant alternatif à 230vac 50/60hz, signifie que la batterie a atteint un niveau de décharge tel qu'elle doit être déconnectée physiquement du reste du récipient avant d'être rechargée.

Dans de tels cas, il est nécessaire de maintenir la connexion du conteneur à la prise 230 V, au moyen d'un câble, et d'appuyer sur le bouton RESET logé sur le carter du conteneur.

En appuyant sur le bouton, le système peut se réinitialiser avec le début de la charge de la batterie. La pression doit être instantanée, il n'est pas nécessaire de maintenir le bouton enfoncé

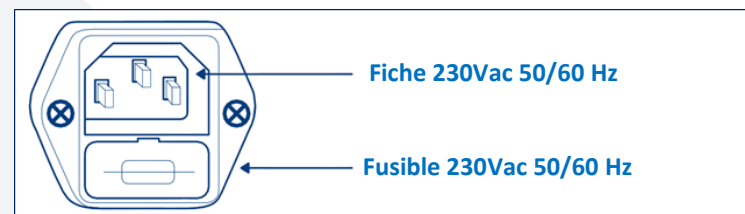


Lors de la première charge après une décharge profonde et une réinitialisation de la batterie, le pourcentage (%) de la batterie ne sera pas disponible avant d'avoir atteint 100 %.

3.7 Mise en service

Branchement en tension alternée 230Vca 50/60Hz :

- mettre la fiche du câble d'alimentation dans la prise de l'appareil (dessin 1) ;



Dessin 1 : fiche de branchement en courant alternatif 230Vca 50/60Hz

- mettre la fiche d'alimentation dans la prise de courant 230Vac 50/60Hz ;
- allumer le groupe froid en poussant sur I sur l'interrupteur général 0/I (dessin 2 - A).

Le régulateur de température est programmé en usine sur une valeur de point de consigne préétablie en fonction du modèle de Koala, avec un intervalle entre l'extinction et l'allumage du groupe froid respectivement à -1°C et +1°C par rapport au point de consigne.

Pour modifier la valeur de point de consigne :

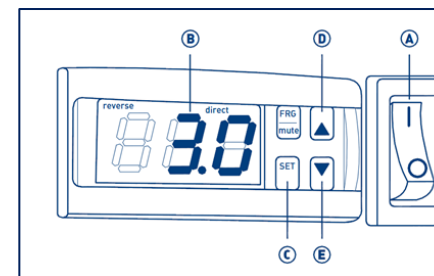
- pousser sur la touche SET (dessin 2 - C) pendant quelques secondes : l'écran (dessin 2 - B) affiche la mention St1 :
- relâcher la touche SET (dessin 2 - C) : l'écran (dessin 2 - B) clignote pour afficher la valeur actuelle de point de consigne ;
- pour augmenter la valeur du point de consigne, pousser à plusieurs reprises sur la touche UP (dessins 2 - D). Chaque pression de la touche augmente la température de point de consigne de 0,1°C ;
- pour diminuer la valeur du point de consigne, pousser à plusieurs reprises sur la touche DOWN (dessins 2 - E). Chaque pression de la touche réduit la température de point de consigne de 0,1°C ;
- repousser sur la touche SET (dessin 2 - C) : le nouveau point de consigne est confirmé.

En fin de réglage, l'écran (dessin 2 - B) affiche à nouveau la température effective à l'intérieur du conteneur.

En rebranchant la tension d'alimentation à la suite d'une coupure électrique, la dernière température de consigne paramétrée reste active.

Pour une bonne utilisation, il est conseillé de préparer toujours le conteneur à la température de transport souhaitée avant l'emploi, en se branchant au courant de réseau 230Vca. Cela permet de prolonger la durée de la batterie lors du transport, à défaut de connexion à des sources d'alimentation extérieures.

Pour préparer le Koala Green, brancher le câble d'alimentation fourni de série avec le conteneur en mettant la fiche du câble d'alimentation dans la prise de l'appareil et en mettant la fiche de réseau dans la prise de courant 230Vca. Allumer le groupe froid en poussant sur l'interrupteur général 0/I. Alors que l'interrupteur est allumé, le groupe froid produit du froid et la batterie intégrée se recharge.



Dessin 2 : régulateur de température

3.8 Instructions pour le chargement

Ouvrir le conteneur en utilisant les leviers de fermeture/la poignée.

Le conteneur convient pour le contact avec les aliments ; il est donc possible d'introduire des aliments en vrac ou non emballés.



La fonction des conteneurs Koala Green n'est pas de chauffer ou refroidir les produits mais de garantir leur bon maintien à température. Il est indispensable de charger les produits dans le conteneur à la température souhaitée.

Afin de prolonger la durée de fonctionnement une fois chargé sur le moyen de transport, le conteneur devrait toujours être à la température souhaitée avec une alimentation à 230Vca avant son utilisation sur batterie.

Il est conseillé de placer les produits sans les emballages en carton, puisqu'ils ralentissent la pénétration du froid.

Pour éviter la déperdition d'énergie thermique, il est conseillé de limiter le plus possible le temps d'ouverture du conteneur.

Certains modèles de Koala permettent de transporter des bacs de dimensions Gastronorm.

Le catalogue propose des adaptateurs et des bacs Gastronorm.

Fermer le conteneur en utilisant les leviers de fermeture/la poignée prévus à cet effet.

3.9 Instructions pour le transport

- Les opérations de manutention du produit doivent être effectuées exclusivement par du personnel dûment formé et informé des risques y afférents.
- Avant de déplacer le conteneur, vérifier que le couvercle ou la porte est fermé(e).
 - Le conteneur chargé peut atteindre un poids important ; par conséquent, il est toujours conseillé de le soulever et de le déplacer avec prudence, en s'équipant de chariots spécialement prévus à cet effet.
- Soulever/transporter le conteneur uniquement en utilisant les poignées ; ne jamais utiliser les leviers de fermeture pour effectuer cette opération. En cas de transport/levage du conteneur en utilisant les leviers de fermeture, il existe un risque d'ouverture du couvercle et de chute du conteneur.
- Déplacer le conteneur équipé de roues ou d'un chariot en utilisant les poignées prévues à cet effet.
- Durant le déplacement de conteneurs, il convient d'être extrêmement vigilant pour ne pas heurter des objets ou des personnes.
- En cas de livraisons multiples en utilisant le même conteneur, éviter les ouvertures prolongées, car chaque ouverture provoque une grande dispersion d'énergie thermique.

3.10 instructions en cas de période de non-utilisation prolongée

En cas de non-utilisation prolongée du conteneur, effectuer les opérations suivantes :

- extraire tous les produits du conteneur ;
- allumer le groupe froid en poussant sur 0 sur l'interrupteur général 0/I (dessin 2 - A). Débrancher la fiche de raccordement au réseau (ou à la batterie) et la prise de raccordement à l'appareil. Placer le câble d'alimentation en lieu sûr, à l'abri de l'humidité ;
- Nettoyer le conteneur tel qu'indiqué au paragraphe 4.1 « Instructions pour le lavage » ;
- laisser le couvercle ouvert (la porte) pendant quelques heures pour éviter l'apparition de mauvaises odeurs.

- Recharger complètement la batterie et essayer l'appareil avant l'emploi.

3.11 Batterie au lithium

Les Koala Green sont équipés d'une batterie au lithium. La batterie sert au service et non au démarrage. Selon le modèle de Koala Green, les batteries indiquées dans le tableau ci-dessous peuvent être installées.

| Code | PBAB4016 | PBAB4013 | PBAB4017 |
|----------------------------------|--|----------|--------------|
| Capacité | 65Ah | 100Ah | 120Ah |
| Courant de décharge continu | 65A | 120A | 135A |
| Courant de charge nominale @25°C | 12A | 12A | 12A |
| Courant max de charge @25°C | 20A | 20A | 20A |
| Durée de vie | Environ 5 à 7 ans | | |
| Tension de charge | 14,4V | | |
| Tension de charge max. | 14,6V | | |
| Poids | ≈8,2 kg | ≈13 kg | ≈14,3 kg |
| Dimensions [mm] | 260x158 H246 | | 328x172 H212 |
| Temp. ambiante | -20°C/+60°C (opérationnelle et stockage) | | |

Les batteries montées sur la ligne Koala Green sont équipées d'une carte électronique de contrôle interne « BMS » (*Battery Management System*) Cette carte effectue des contrôles continus sur l'état des cellules de la batterie et les protège contre des conditions d'emploi dangereuses.

Ces paramètres sont notamment contrôlés :

- CONTRÔLE DE LA TEMPÉRATURE

Si la température dépasse la limite supérieure, ou descend sous la limite inférieure prévue par la fiche technique, la batterie se protège d'elle-même en isolant la charge des cellules.

- **CONTRÔLE DU COURANT MAX FOURNI**

Si le courant max fourni dépasse la valeur maximale de pic admise ou une valeur maximale continue admise, la batterie se protège d'elle-même en isolant la charge des cellules.

- **CONTRÔLE DU COURANT MAX DE CHARGE**

Si le courant max dépasse une valeur maximale de pic admise, la batterie se protège d'elle-même en isolant la charge des cellules.

- **CONTRÔLE DE TENSION DE LA CELLULE**

La tension de toutes les chaînes de cellules internes est surveillée. Si une cellule descend à une tension inférieure au minimum admis ou supérieure au max admis, la batterie se protège d'elle-même en isolant la charge des cellules.

- **PROTECTION CONTRE LE COURT-CIRCUIT ET MOSFET À SÉCURITÉ INTRINSÈQUE**

L'on a installé un fusible de protection de type automobile au cas où le système de protection est endommagé et ne se déclenche pas lors d'un court-circuit extérieur. Sa valeur est étalonnée sur le courant max continu susceptible d'alimenter le modèle de batterie respectif.

3.12 Câbles Koala

Il est recommandé d'utiliser uniquement des câbles d'origine. Différents raccordements doivent être évalués et aménagés par du personnel qualifié. Pour éviter des chutes de tension et des pertes de puissance, le câble doit être le plus court possible et ne doit pas être coupé ; il faut donc éviter des interrupteurs, prises ou boîtes de dérivation supplémentaires. La section du câble doit être choisie en fonction de sa longueur.

Notamment :

Pour brancher à l'alimentation en courant alternatif 230Vca 50/60Hz :

- câble 3P de 2 m de longueur, section 0,75 mm².

3.13 Contrôleur EVCO - Module EVLINK - App EVCONNECT (En option)

La solution comprend :

- Un contrôleur EV3294 N3 12-24vac



EV3294 N3 12-24vac est un contrôleur pour la gestion optimisée et économe en énergie des unités réfrigérées à température normale, basse, statique ou ventilée. Compact et design (panneau de 74 x 32 mm, 4 touches tactiles capacitatives, IP65), il est compatible avec l'APP EVconnect.

- Le module EVLINK (module EVIF25TBX avec RTC +BLE+MEMOIRE)



Le module est un enregistreur de données pour le stockage automatique de l'historique des données qui ne nécessite aucune programmation et est alimenté par le contrôleur.

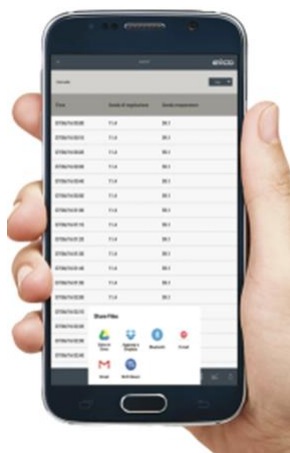
Le module est une interface Bluetooth BLE 4.0 (Bluetooth Low Energy) qui enregistre et transmet des données à l'appareil Android Smartphone/Tablette.

- L'application gratuite EVCONNECT pour les appareils Android 4.4 avec BLE 4.0

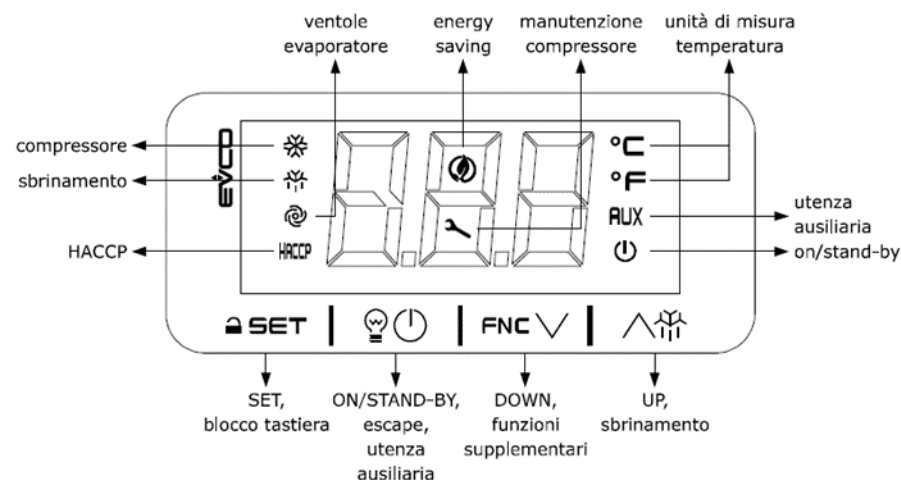
EVconnect est une APP compatible avec les appareils Android 4.4 équipés de Bluetooth 4.0 (BLE) ou d'une version supérieure, qui permet de faire fonctionner le contrôleur EVCO EV3294 via Bluetooth BLE (Bluetooth Low Energy).

À partir des smartphones ou des tablettes Android 4.4, il est possible de télécharger et de visualiser les enregistrements de données, également sous forme de tableau ou de graphique, ainsi que les alarmes et les états des machines. Les informations peuvent être exportées au format CSV (par exemple, pour être envoyées par courrier électronique).

EVconnect, protégé par des codes d'accès à plusieurs niveaux, vous permet d'intervenir sur les paramètres de consigne et de configuration de la machine. Une liste avec des descriptions de paramètres étendus rend l'accès aux opérations de configuration très pratique.



- Fonctionnement du régulateur EV3294 N3 12-24vac



Mise en marche/arrêt de l'appareil

Pour mettre le contrôleur sous/hors tension, appuyez sur le bouton ON/STAND-BY pendant 4 secondes.

Lorsque l'appareil est mis en marche, la température à l'intérieur du récipient est indiquée sur l'écran.

Déverrouillage du clavier

Si vous n'actionnez pas les touches pendant 30 secondes, "Loc" apparaît brièvement à l'écran et le clavier se verrouille automatiquement. Pour déverrouiller le clavier, appuyez sur n'importe quelle touche pendant 1 seconde et "UnL" s'affiche à l'écran.

Réglage du point de consigne sur le régulateur EV3294 N3 12-24Vac

Le régulateur est programmé par défaut sur une valeur de consigne de 0°C.

- Pour modifier la valeur du point de consigne, assurez-vous que le clavier n'est pas verrouillé.

- Appuyez brièvement sur la touche SET ;

- Pour augmenter la valeur du point de consigne, appuyez sur la touche UP dans les 15 secondes. Chaque action sur la touche augmente la température de consigne de 0,1°C ;
- Pour réduire la valeur du point de consigne, appuyez sur le bouton DOWN dans les 15 secondes. Chaque action sur le bouton réduit la température du point de consigne de 0,1°C ;
- Appuyez sur le bouton SET pour confirmer la nouvelle valeur du point de consigne.

Comment fonctionne l'application Evconnect

Téléchargez l'application gratuite Evco EVconnect depuis le PlayStore sur votre smartphone ou tablette Android 4.4 ;

Une fois téléchargé, cliquez sur l'icône EVconnect App ;

Vous serez invité à ouvrir la connexion Bluetooth : établissez la connexion ;

Il vous sera demandé de saisir le mot de passe : saisissez le mot de passe "426" et confirmez ;

Tous les conteneurs Koala équipés d'un module d'interface Bluetooth BLE 4.0 sont affichés sur le smartphone/tablette. Chaque conteneur réfrigéré est identifié par son nom et son numéro de série (par exemple, "Koala 1300- matr.0156") ;

Il est possible d'afficher les paramètres de réglage du régulateur et les valeurs de température mesurées pour chaque conteneur. Il est possible d'afficher un graphique instantané des températures détectées ou de générer des fichiers CSV exportables (par exemple pour l'envoi par e-mail).

L'application vous permet d'afficher les fonctions suivantes :

- HACCP : permet de sélectionner un intervalle de temps (Aujourd'hui, Hier, 7 derniers jours, Choisir la date) et de visualiser les données de température mesurées dans l'intervalle de temps sélectionné. Les graphiques mesurés peuvent être imprimés en PDF et les données peuvent être téléchargées (fichiers CDV exportables) ;
- MAINTENANCE : permet de visualiser tous les paramètres du contrôleur, divisés en Real Time, Service, Alarmes, Paramètres ;
- REAL TIME : permet de visualiser les paramètres Real Time ;
- ALARMES : permet de visualiser les paramètres d'alarme.

4. ENTRETIEN

4.1 Instructions pour le lavage

- Nettoyer régulièrement le conteneur à l'intérieur et à l'extérieur, en respectant les indications suivantes :
- S'assurer que l'eau ne pénètre pas dans les commandes d'allumage et de réglage, dans les grilles de ventilation ou la prise de l'appareil.
- Avant de nettoyer le conteneur, éteindre le groupe froid en poussant sur 0 sur l'interrupteur général 0/I (dessin 2 - A). Débrancher la fiche de raccordement au réseau (ou à la batterie) et la prise de raccordement à l'appareil. Placer le câble d'alimentation dans un lieu sûr et le protéger de l'humidité.
- Nettoyer le conteneur avec un chiffon humidifié à l'eau tiède ; par mesure d'hygiène pour les utilisations futures, sécher toujours le conteneur avec des chiffons à usage unique ou du papier essuie-tout (ne jamais utiliser de chiffons réutilisables).
- Ne pas utiliser de tampons à récurer métalliques ou synthétiques, utiliser uniquement des brosses souples avec des poils en plastique ou naturels.
- Ne pas utiliser de poudres abrasives, d'ammoniaque, d'acides ou de solvants.
- Il est possible d'utiliser des solutions à base de savon.
- Ne pas utiliser d'appareils à jet de vapeur ou sous-pression.

4.2 Instructions pour le dégivrage

Si la température et l'humidité extérieures sont élevées et si les ouvertures du couvercle (ou de la porte) sont fréquentes, une couche de givre se forme sur la surface de l'évaporateur. Cette couche sert d'isolant et si elle dépasse 3 mm d'épaisseur, elle peut compromettre l'efficacité du refroidissement.

C'est pourquoi il faut dégivrer régulièrement comme suit :

- extraire tous les produits du conteneur ;
- allumer le groupe froid en poussant sur 0 sur l'interrupteur général 0/I (dessin 2 - A). Débrancher la fiche de raccordement au réseau

d'alimentation et la prise de raccordement à l'appareil. Placer le câble d'alimentation en lieu sûr, à l'abri de l'humidité ;

- laisser le couvercle (ou la porte) du conteneur ouvert jusqu'à fonte totale de la couche de givre. ne pas tenter d'accélérer le dégivrage en utilisant des appareils chauffants et ne pas tenter d'éliminer la couche de givre avec des couteaux ou d'autres objets pointus ;
- sécher le conteneur avec des linges ou du papier essuie-tout.
- Le conteneur est alors prêt à l'emploi.

4.3 Instructions pour l'entretien

PIÈCE À

CONTRÔLER

FRÉQUENCE

TYPE DE CONTRÔLE

| | | |
|---|-----------------|--|
| Câble d'alimentation et fiche | Tous les 6 mois | Vérifier qu'ils ne sont pas endommagés ni trop vieux. Dans le cas contraire, procéder à son remplacement. |
| Joint | Tous les 6 mois | Vérifier son état de conservation. Le remplacer en cas de rupture ou de détérioration. |
| Roues | Tous les 6 mois | Vérifier l'état des roues, si elles sont montées. En cas de grincement, de manque de freinage ou d'autres dommages, réparez ou remplacez. |
| Formation de givre à la surface de l'évaporateur | Chaque semaine | Si l'épaisseur de la couche de givre dépasse 3 mm, procéder au dégivrage (suivre les indications du paragraphe 4.2 « Instructions pour le dégivrage ») |
| Fonctionnement du ventilateur | Tous les 3 mois | Vérifier le fonctionnement des ventilateurs pour détecter des bruits inhabituels ou un manque de refroidissement (modèles ventilés uniquement). |

Batterie

Chaque jour

Vérifier l'état de la batterie. NE jamais laisser la batterie se décharger totalement.

4.4 Dépannage

Ce paragraphe énumère les principales anomalies pouvant être constatées sur le groupe froid des conteneurs Koala Green, et indique les causes éventuelles et les interventions à effectuer pour résoudre le problème. Ne pas intervenir sur le groupe froid s'il est encore sous garantie : toute réparation ou manipulation du produit par une tierce personne non autorisée entraîne l'annulation de la garantie.

Il est recommandé de s'adresser à des techniciens qualifiés pour la remise en état du groupe froid et de contacter votre distributeur local ou le Service Commercial Melform (customercare@melform.com) pour tout besoin d'assistance et pour la fourniture de pièces de rechange d'origine.

LISTE DES ANOMALIES ET DÉPANNAGE

Le groupe froid ne fonctionne pas avec une alimentation à 230Vca 50/60Hz.

- a) Le groupe froid n'est pas branché à l'alimentation en courant alternatif 230Vca 50/60Hz et la batterie est totalement déchargée
Brancher le groupe froid à l'alimentation à 230Vca 50/60Hz Contrôler le câble d'alimentation 230Vca 50/60Hz et le remplacer, le cas échéant.
- b) Le fusible de la ligne 230Vca 50/60Hz est grillé
Monter un nouveau fusible sur la ligne 230Vca 50/60Hz. Le fusible est placé sur la prise 230Vca 50/60Hz (paragraphe 4.6). Rechercher la cause de la panne (court-circuit probable ou surtension momentanée).
- c) L'interrupteur général 0/I (dessins 2 - A) est défectueux
Contrôler l'interrupteur général 0/I (dessins 2 - A) et le remplacer le cas échéant.
- d) Le câblage électrique est débranché
Rétablir le câblage en suivant le schéma électrique.

Le groupe froid ne fonctionne pas avec une alimentation de batterie

- a) Le fusible de la ligne 12V.c. est grillé
Remplacer le fusible.
- b) La batterie est déchargée
Tester la batterie et la charger ou la remplacer.
- c) L'interrupteur général 0/I (dessins 2 - A) est défectueux
Contrôler l'interrupteur général 0/I (dessins 2 - A) et le remplacer le cas échéant.
- d) Panne électrique
Contacter le service après-vente Melform.

Le groupe froid ne maintient pas la température prévue

- a) La ventilation est insuffisante pour le groupe froid
Contrôler que les grilles de ventilation sont bien dégagées.
- b) La température ambiante est trop élevée
Faire circuler de l'air dans le compartiment où est placé le groupe froid.
- c) L'évaporateur est couvert de givre
Dégivrer selon les indications du paragraphe 4.2.
- d) Des produits sont conservés à haute température
Laisser refroidir les produits avant de les mettre dans le conteneur.
- e) Le couvercle (ou la porte) ne ferment pas convenablement
Contrôler la fermeture du couvercle (ou la porte) et remplacer le joint, le cas échéant.
- f) Le régulateur de température n'est pas bien réglé
Contrôler le réglage du régulateur de température et modifier éventuellement le point de consigne (voir paragraphe 3.6 « Mise en service »).
- g) Le système de refroidissement est en panne
Contacter le Service après-vente

Le régulateur de température n'est pas allumé

- a) L'environnement est trop lumineux
Voiler le régulateur de température.
- b) Le câble de raccordement au réseau n'est pas branché
Mettre les fiches dans les bonnes prises.
- c) Le câble de raccordement au réseau est endommagé

Contrôler le câble d'alimentation au réseau et le remplacer, le cas échéant.

- d) L'électronique du régulateur de température est en panne
Contrôler le régulateur de température et le remplacer, le cas échéant.

Le régulateur de température clignote en permanence

- a) Faux contact électrique
Contrôler la bonne alimentation du régulateur de température.
- b) Le régulateur de température est en panne
Contrôler le régulateur de température et le remplacer, le cas échéant.

Le régulateur de température affiche des chiffres en dehors de la numérotation standard

- a) La sonde de température est en panne
Contrôler la sonde de température et la remplacer, le cas échéant.
- b) Le raccordement de la sonde au régulateur de température n'est pas conforme
Contrôler le raccordement de la sonde au régulateur de température et le rétablir, le cas échéant.

Le régulateur de température affiche les erreurs E1 ou E2 en mode clignotant

- a) Le régulateur de température est déprogrammé
Reprogrammer le régulateur de température en mettant les bons paramètres selon ce qui est indiqué au paragraphe 4.5 « Résolution des erreurs E1 ou E2 sur le régulateur de température ».

Le régulateur de température est allumé mais le compresseur ne se met pas en marche

- a) La tension au démarrage est inférieure à 11V
La batterie est déchargée : la recharger ou la remplacer, le cas échéant.
- b) Les sections des câbles ne sont pas correctes (rallonges inadaptées)
Contrôler les câbles d'alimentation et les remplacer, le cas échéant.
- c) Le régulateur de température n'est pas bien réglé

Contrôler le réglage du régulateur de température et modifier éventuellement le point de consigne (voir paragraphe 3.4 « Mise en service »).

La température du groupe froid ne descend que de quelques degrés, mais il travaille régulièrement

- a) Fuite partielle de gaz
Vérifier la pression et la température dans le circuit frigorifique (contacter un technicien frigoriste ou le service après-vente pour identifier la fuite et effectuer la recharge de gaz).
- b) Tension d'alimentation insuffisante
Vérifier que l'alimentation électrique est adaptée.

Le groupe froid fait du bruit ou vibre fort

- a) Ventilateurs bruyants
Vérifier l'état des ventilateurs et les remplacer, le cas échéant.
- b) Groupe moteur mal fixé
Contrôler la fixation du groupe moteur et le remplacer, le cas échéant.

Le groupe froid tombe et se renverse

Remettre le conteneur sur une surface plane. Ouvrir le carter du groupe froid, inspecter ses composants, vérifier les tuyaux et les branchements électriques. Si l'on ne constate pas de problèmes particuliers, attendre au moins 1 heure avant de rallumer le groupe froid. Attendez 24 heures si le conteneur est incliné ou renversé pendant une période prolongée.

4.5 Résolution des erreurs E1 ou E2 sur le régulateur de température

Erreur E1 :

L'erreur « E1 » signalée sur le régulateur de température indique que la « Sonde de dégivrage S2 est en panne ». Pour l'éliminer (en considérant que la sonde 2 n'est pas présente physiquement), il faut lancer la procédure suivante :

- allumer le groupe froid et attendre le signal de l'erreur « E1 » sur l'écran en attendant la fin de la phase d'allumage de l'instrument ;
- pousser simultanément sur les touches PRG et SET (Dessin 2 - C) pendant environ 5 secondes : l'écran affiche la valeur (0) ;
- saisir le mot de passe « 22 » à l'aide de la touche UP (dessin 2 - D) ;
- pousser sur la touche SET (dessins 2 - C) pour confirmer le mot de passe ;
- avec les touches UP (dessin 2 - D) et DOWN (dessin 2 - E), afficher le paramètre « /A2 » dans la fonction ASSISTANCE () ;
- quand le paramètre « /A2 » apparaît, pousser sur la touche SET (dessin 2 - C) ;
- l'écran affiche la valeur associée au paramètre (2) ;
- avec les touches UP (dessin 2 - D) et DOWN (dessin 2 - E), sélectionner la valeur (0) ;
- pousser sur la touche SET (dessins 2 - C) pour confirmer la valeur (0) réglée ;
- pousser sur la touche PRG pendant environ 5 secondes pour terminer en enregistrant les modifications.

Erreur E2 :

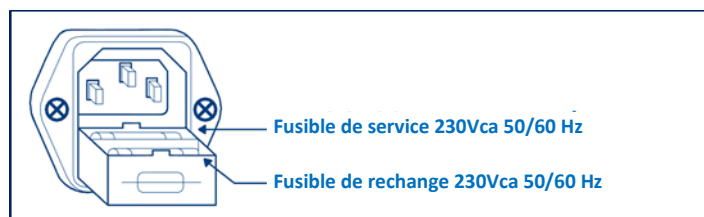
L'erreur « E2 » signalée sur le régulateur de température indique que la « Sonde de dégivrage S3 est en panne ». Pour l'éliminer (en considérant que la sonde 3 n'est pas présente physiquement), il faut lancer la procédure suivante :

- allumer le groupe froid et attendre le signal de l'erreur « E2 » sur l'écran en attendant la fin de la phase d'allumage de l'instrument ;
- pousser simultanément sur les touches PRG et SET (Dessin 2 - C) pendant environ 5 secondes : l'écran affiche la valeur (0) ;
- saisir le mot de passe « 22 » à l'aide de la touche UP (dessin 2 - D) ;
- pousser sur la touche SET (dessins 2 - C) pour confirmer le mot de passe ;
- avec les touches UP (dessin 2 - D) et DOWN (dessin 2 - E), afficher le paramètre « /A3 » dans la fonction ASSISTANCE () ;
- quand le paramètre « /A3 » apparaît, pousser sur la touche SET (dessin 2 - C) ;
- l'écran affiche la valeur associée au paramètre (2) ;

- avec les touches UP (dessin 2 - D) et DOWN (dessin 2 - E), sélectionner la valeur (0) ;
- pousser sur la touche SET (dessins 2 - C) pour confirmer la valeur (0) réglée ;
- pousser sur la touche PRG pendant environ 5 secondes pour terminer en enregistrant les modifications.

4.6 Remplacement du fusible de protection

Le conteneur Koala Green est muni d'un fusible de protection sur la ligne en courant alternatif 230Vca 50/60Hz de 4 A, placé sur la prise 230Vca 50/60Hz.



Dessin 3 : fusible de la ligne en courant alternatif 230Vca 50/60Hz

Pour remplacer le fusible sur la ligne 230Vca, procéder de la façon suivante:

- Débrancher la fiche de raccordement à la ligne en courant alternatif et la prise de raccordement à l'appareil ;
- ouvrir le petit boîtier porte-fusibles à l'aide d'un outil (exemple : pointe d'un tournevis) ;
- extraire fusible de service ;
- remplacer le fusible de service par celui de rechange (prévoir éventuellement le remplacement du fusible de rechange) ;
- refermer le petit boîtier porte-fusibles ;
- insérer la prise de raccordement à l'appareil et la fiche de raccordement à la ligne en courant alternatif.

5. ÉLIMINATION

5.1 Emballage

Le matériel d'emballage (carton, film en polyéthylène) est totalement recyclable. L'élimination est à la charge de l'utilisateur et doit être réalisée conformément aux normes locales.

5.2 Élimination du produit à l'intérieur de l'Union Européenne

Le produit est un appareil rentrant dans le domaine d'application du Décret Législatif 151 du 25 juillet 2005, transposition des directives 2002/95/CE, 2002/96/CE et 2003/108/CE, relatives à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à l'élimination de ces équipements.

Le décret prévoit que les appareils démontés ne soient pas éliminés dans le circuit normal d'élimination des déchets solides urbains.

Le symbole de la poubelle barrée sur le produit ou sur l'emballage indique que l'appareil (groupe froid, régulateur de température) doit faire l'objet d'une collecte séparée, afin d'optimiser le taux de récupération et de recyclage des matériaux qui le composent, et d'empêcher les dommages potentiels pour la santé et l'environnement.

L'élimination du produit est à la charge de l'utilisateur qui est tenu de le déposer auprès d'un point de collecte désigné pour le recyclage et l'élimination des appareils électriques et électroniques.

Il convient de noter que le corps du conteneur et le couvercle (ou la porte) sont fabriqués avec des matériaux recyclables, et peuvent donc être éliminés de façon écologiquement durable.

Les matériaux composant le corps et le couvercle (ou la porte) sont :

- Du polyéthylène (parois internes et externes du conteneur et du couvercle ou de la porte) ;
- Du polyuréthane (matériau isolant entre les parois du conteneur et du couvercle ou de la porte).

Pour plus d'informations sur le démantèlement correct, contacter l'organisme local responsable de l'élimination des déchets.

6. GAZ RÉFRIGÉRANT

Les gaz réfrigérants R134a ou R452A utilisés dans le circuit frigorifique des conteneurs Koala sont conformes aux normes européennes. Le circuit frigorifique est hermétique, sans possibilité de fuite du réfrigérant en conditions de fonctionnement et utilisation normales.

Le compresseur utilisé est de type hermétique, étudié pour des applications en mouvement.

7. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Tous les produits sont accompagnés d'un manuel d'emploi, d'une déclaration de conformité CE et d'une fiche technique.





Right TEMPERATURE Worldwide



Via Savigliano 34 12030 Monasterolo di Savigliano (CN) - Italie
Tel. +39 0172812600 – info@melform.com
<http://www.melform.com>